



Niepodległa w Bieruniu.

str. 3



Ninja Park już otwarty!

str. 5



Poradzisz godać po naszymu?

str. 8



Koniec utrudnień na Starówce.

str. 9

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



**BIERUŃ**  
CI PRZAJE

# Radnia

LISTOPAD

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

rodnia@bok.bierun.pl

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR10(419)2023r.

## W Bieruniu powstanie ŻŁOBEK MIEJSKI!



Mamy dobre informacje dla bieruńskich rodzin. Burmistrz Krystian Grzesica podpisał umowę na dofinansowanie budowy gminnego żłobka w Bieruniu, a właściwie oddziałów żłobkowych, w których przewidzianych jest 46 miejsc dla naszych najmłodszych mieszkańców.

Na tę długo wyczekiwaną inwestycję Bieruń pozyskał dofinansowanie rządowe w kwocie blisko **2 mln zł**. Fundusze pochodzą z Programu rozwoju instytucji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3. Dodajmy, że nasze Miasto ma już gotową dokumentację projektową na budowę nowoczesnego budynku.



**KRYSTIAN GRZESICA,**  
burmistrz Bierunia

Otrzymane środki, choć niewielkie w stosunku do kwoty całej inwestycji, stanowią ważny krok w realizacji znacznie większej wizji. Już teraz mamy gotową dokumentację projektową na budowę nowoczesnego budynku przeznaczonego na oddziały przedszkolne i żłobkowe. Obiekt powstanie w miejscu dawnego Bieruńskiego Centrum Usług, przy ul. Chemików.



# Mieszkańcy wybrali, miasto zrealizuje

W ostatniej edycji Budżetu Obywatelskiego w Bieruniu zaangażowanie mieszkańców było imponujące. Oddano łącznie 2 690 głosów, z czego około 95% stanowiły głosy elektroniczne. Wynik ten dowodzi, jak wiele osób jest zainteresowanych rozwojem swojego miasta.

Wśród propozycji dużych projektów zwyciężył „Rowerowy plac zabaw PUMP-TRACK - BIERUŃ”. Nowy obiekt powstanie przy ul. Marcina. Dzięki temu entuzjaści jazdy na rowerach, BMX-ach oraz hulajnogach zyskają oficjalne miejsce do doskonalenia swoich umiejętności. Budowa tego obiektu wyniesie około 250 tys. zł.

Mieszkańcy mieli także możliwość głosowania na mniejsze projekty. Z 14 zgłoszonych propozycji wybrane zostały:

- Wypożyczenie Szkoły Podstawowej nr 3 w zamykanie szafki - 70 tys. zł.
- Rozbudowa placu zabaw w Bijasowicach z różnorodnymi atrakcjami dla dzieci - 80 tys. zł.

- Modernizacja kinoteatru Jutrzenka wraz z zakupem nowego ekranu i pięcioma projekcjami filmowymi - 53 tys. zł.
- Odnowienie placu zabaw przy Przedszkolu nr 1 w Bieruniu. Nowości to, m.in. tyrolka czy parasol nad piaskownicą - 80 tys. zł.
- Budowa tężni solankowej przy osiedlu Granitowa - 80 tys. zł.
- Zakup wtyczki do unieruchamiania aut elektrycznych dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Bieruniu Nowym - 5 tys. zł.

- Tego typu obywatelskie inicjatywy pokazują, jak ważna jest współpraca między samorządem a mieszkańcami - mówi burmistrz Bierunia, Krystian Grzesica - Dziękuję za tak wielkie zaangażowanie w Budżet Obywatelski. Wspólnie kształtujemy przyszłość Bierunia, dbamy o nasze otoczenie i tworzymy miejsce, w którym chcemy żyć.

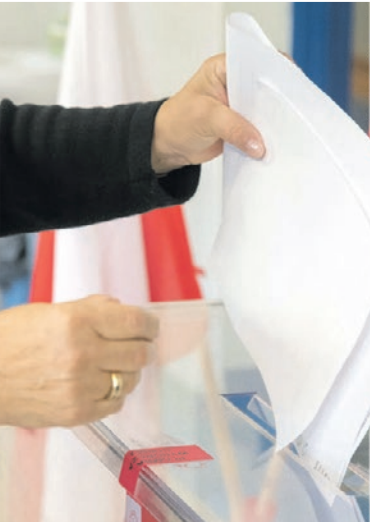


### BUDŻET OBYWATELSKI W LICZBACH:

To już **8 edycja** Budżetu Obywatelskiego w Bieruniu. Na Budżet Obywatelski Miasta Bierunia 2024 przeznaczona została kwota **650 000 zł**. Zastosowano podział na dwie kategorie:

- projekty ogólnomiejskie (duże) - na które przeznaczona została kwota **250 000 zł**.
- projekty małe (lokalne) - na które przeznaczona została kwota **400 000 zł**.

Głosowanie odbyło się w dniach **02-15.10.2023 r.** Liczba złożonych do głosowania kart - **2690**, z czego **95%** stanowiły głosy elektroniczne. Zgłoszono **5** dużych projektów - do realizacji wybrano **1**. Zgłoszono **14** małych projektów - do realizacji wybrano **6**.



# Rekordowa frekwencja

Wybory parlamentarne przeszły do historii. Nie będziemy analizować ich wyników, ponieważ zajmują się tym wszystkie media i potrwa to do momentu wyłonienia nowego rządu. Większość w Sejmie zdobyła opozycja. Najwięcej głosów uzyskało jednak Prawo i Sprawiedliwość i dlatego prezydent An-

drzej Duda przedstawicielowi tej partii powierzył misję utworzenia rządu. Jeśli premierowi Mateuszowi Morawieckiemu nie uda się ta sztuka, pałeczkę przejmie Sejm, a rząd utworzy Donald Tusk. Generalnie, wszystko powinno się wyjaśnić jeszcze przed świętami Bożego Narodzenia. Wybory 2023 przejdą do historii przede wszystkim z powodu rekordowej frekwencji. Wyniosła ona

74,03 proc. To najlepszy wynik w historii III RP. Wśród głosujących najwięcej było osób w wieku 50-54, bo aż 84,4 proc. Wśród najmłodszych

wyborców (18-29 lat) było to ponad 70 proc. W województwie śląskim frekwencja wyniosła 74,53 proc, a w Bieruniu 74,97 proc.

### TAK GŁOSOWALIŚMY

	PiS	KO	Trzecia Droga	Lewica	Konfederacja
Polska	35,38	30,70	14,40	8,61	7,16
Bieruń	43,90	24,40	12,84	5,70	8,25

## MANDATY Z OKRĘGU WYBORCZEGO NR 31 UZYSKALI (w nawiasie liczba głosów)

Koalicja Obywatelska					Prawo i Sprawiedliwość				Trzecia Droga	Konfederacja	Nowa Lewica	Senat RP
<b>Borys BUDKA</b> (101 258)	<b>Monika ROSA</b> (44 857)	<b>Ewa KOŁODZIEJ</b> (7 283)	<b>Wojciech KRÓL</b> (7 136)	<b>Łukasz ŚCIEBOROWSKI</b> (7 116)	<b>Mateusz MORAWIECKI</b> (117 064)	<b>Marek WESOŁY</b> (9 915)	<b>Michał WÓJCIK</b> (8 270)	<b>Jerzy POLACZEK</b> (5 996)	<b>Michał GRAMATYKA</b> (32 251)	<b>Grzegorz PŁACZEK</b> (18 648)	<b>Maciej KONIECZNY</b> (17 901)	<b>Andrzej DZIUBA</b> Pakt Senacki (81 134)

### Śladem naszych publikacji



# Inwestycyjna ofensywa

Pisaliśmy w poprzednim wydaniu gazety o tym, że firma Hager Group wybrała Bieruń na siedzibę swojego, kolejnego zakładu

w Polsce. Wracamy do tematu, aby uściślić informacje o tej inwestycji. Hager jest wiodącym dostawcą rozwiązań i usług w zakresie in-

stalacji elektrycznych w budownictwie. Zakład w Bieruniu kosztował około 220 mln zł. - Dzięki nowoczesnym liniom produkcyjnym będą tam produkowane, przede wszystkim, elektryczne urządzenia zabezpieczające. Nowy zakład umożliwi Hager Group zwiększenie mocy pro-

dukcyjnych, dalszy rozwój portfolio produktów i poprawę ich dostępności na rynku. Fabryka w Bieruniu jest trzecim zakładem produkcyjnym Hager Group w Polsce - po Tychach i Kórniku, a zatrudnienie w niej znajdzie docelowo 1000 osób - informują przedstawiciele spółki.





# Niepodległa w Bieruniu

W Bieruniu godnie i patriotycznie świętowaliśmy 105. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości.



Główne obchody odbyły się 11 listopada na Rynku, gdzie burmistrz **Krzysztof Grzesica** ze swoim zastępcą **Sebastianem Maciołem**, Radą Miejską, dyrekcją bieruńskich placówek oświatowych, przedstawicielami Komendy Powiatowej Policji i Mieszkańcami złożyli kwiaty pod Pomnikiem Powstańców Śląskich. Były - jak co roku - znakomite bieruńskie werble, śpiew chórów „Polonia” i „Harmonia”, warta honorowa harcerzy. Obchody zaczęły się dzień wcześniej od koncertu niepodległościowego Bojszowskiej Orkiestry Ponicello.



## Spacer historyczny

Zwienieniem projektu realizowanego przez Muzeum Miejskie w Bieruniu był spacer historyczny po cmentarzu parafialnym w Bieruniu Starym, który odbył się 11 listopada. W jego trakcie uczestnicy mieli okazję poznać historię wszystkich

znajdujących się na nekropolii miejsc pamięci, związanych z okresem powstań śląskich oraz II wojny światowej. Podczas spaceru nastąpiło odsłonięcie nowego nagrobka na mogile powstańca śląskiego **Jana Dziubanego**.



Nagrobek symbolicznie odsłoniли Burmistrz Krzysztof Grzesica, Zastępca Burmistrza Sebastian Macioł, Przewodniczący Rady Miejskiej Marcin Nyga oraz przedstawicielka rodziny Jana Dziubanego Maria Sitko, Radna Miasta.



Mariusz Partyka, Prezes Polskiego Związku Niewidomych Koło Tychy odczytuje treść zamontowanej tablicy z informacjami w alfabecie Braille'a.



Piotr Knapczyk z bieruńskiego Muzeum przedstawia historię powstańców pochowanych w grobie zbiorowym.



Uczestnicy spaceru przed grobem żołnierzy Wojska Polskiego.



# Powstała nowa droga na osiedlu Homera

Zakończyła się przebudowa 150-metrowego odcinka drogi, która prowadzi od ulicy Oświęcimskiej do bloku przy Oświęcimskiej 400c. Powstał w ten sposób długo wyczekiwany alternatywny wjazd na osiedle.



**750 tys. zł**  
wartość inwestycji

Pomimo że 150 metrów może wydawać się krótkim dystansem, znaczenie tej modernizacji dla mieszkańców jest ogromne. Nowe połączenie stworzyło alternatywny dojazd do osiedla od ulicy Oświęcimskiej. Tym samym znacząco poprawi się komfort i bezpieczeństwo ruchu w tym rejonie. Dodatkowe korzyści to nowy chodnik dla pieszych oraz zwiększona liczba miejsc postojowych, co jest odpowiedzią na rosnące potrzeby mieszkańców w zakresie mobilności i dostępności przestrzeni miejskiej. Droga zyskała też nowe odwodnienie.



## STAN PRZED REMONTEM



# Miasto znalazło rozwiązanie w sprawie chodnika na ul. Wita

Miasto wykonało ważny krok w sprawie budowy kolejnego odcinka chodnika wzdłuż ulicy Wita. Chodzi o problematyczny i niebezpieczny fragment tej drogi, którą każdego dnia porusza się wielu kierowców i pieszych.



Wybudowany w 2020 roku ciąg pieszo-rowerowy biegnący wzdłuż ulicy Wita urywa się nagle. Dalej ciągnie się 170-metrowy odcinek drogi bez chodnika. Odcinek ten jest nie tylko wąski, ale także intensywnie uczęszczany zarówno przez kierowców, jak i pieszych, w tym młodzież. Co ważne, teren, który mógłby zostać wykorzystany do poszerzenia drogi i budowy chodnika, należy do prywatnego właściciela, a nie

do Gminy. To oczywiście komplikuje sprawę, jednak jak zapewniają urzędnicy z bieruńskiego magistratu, miasto ma rozwiązanie.

- Aktualnie jesteśmy w trakcie rozmów i ustalania warunków przejęcia terenu, co jest pierwszym krokiem ku zmianie. Po zakończeniu tego etapu, na odcinku od ul. Spacerowej do już przebudowanej części drogi, planujemy zaprojektować nowy, bardziej funkcjonalny układ drogowy - mówi Krystian Grzesica,

burmistrz Bierunia. - To dopiero początek naszych działań. W planach mamy kompleksowe rozwiązanie, które pozwoli na zwiększenie bezpieczeństwa i komfortu podróżowania na całej długości ul. Wita w kierunku Bojszów.

Przypomnijmy, że w 2020 roku powstał chodnik na odcinku od mostu do skrzyżowania z ulicą Wita oraz od skrzyżowania do istniejącego zwężenia jezdni na długości posesji nr 18 i 18a. Przebu-

dowane zostało również skrzyżowanie oraz zjazdy. Ponadto zainstalowane zostało oświetlenie ulicy Wita (od ulicy Łysinowej do końca zaprojektowanego chodnika w ciągu ulicy Wita w stronę ulicy Chemiczków oraz na odcinku w kierunku Bojszów), a także oświetlenie ulicy Skrajnej. Teraz przyszedł czas na rozwiązanie problemu z brakującym odcinkiem chodnika na zwężeniu jezdni na długości posesji nr 18 i 18a.



# To będzie jedno z ulubionych miejsc DLA MIESZKAŃCÓW BIERUNIA

W Bieruniu, w atmosferze pełnej energii i determinacji, otwarto nowy Crossfit Ninja Warrior Park. Inauguracyjna impreza przyciągnęła wojowników - zarówno zawodowców jak i amatorów - w każdym wieku, którzy z zapałem prezentowali swoje sportowe umiejętności.



- Bieruń stał się dzisiaj prawdziwą areną dla wojowników. Obserwując pasję, z jaką uczestnicy pokonywali tor oraz pozytywną energię, jaką emanowała cała impreza, jestem pewien, że Crossfit Ninja Warrior Park będzie jednym z ulubionych miejsc dla mieszkańców naszego miasta - powiedział burmistrz Bierunia, **Krystian Grzesica**. - Sport to nie tylko zdrowie, ale także integracja, współpraca i duch rywalizacji. Jestem przekonany, że ten park przyczyni się do promowania zdrowego stylu życia wśród mieszkańców i stanie się miejscem, gdzie będą oni spędzać aktywnie czas, niezależnie od wieku.

Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz KS Unia Bieruń Stary przygoto-

wali różnorodne atrakcje sportowo-rekreacyjne dla wszystkich obecnych. Widzowie byli zachwyceni pokazami sprawnościowymi prowadzonymi przez grupę Viking Training Center. Dodatkowo, młodzi uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Bieruniu zaprezentowali energetyczny występ, dodając wydarzeniu jeszcze więcej dynamiki.

Ale na tym nie koniec. Bieruń wzbogacił się o kolejną streetartową ścianę z charakterystyczną zieloną myszą - sygnaturą artysty **Franka Myszy**. Ten znany twórca prowadził tego dnia warsztaty graffiti, przyciągając licznych chętnych do nauki tego rzemiosła. Warsztaty odbyły się z inicjatywy radnego **Piotra Świerkosza**.

Co ważne, Crossfit Ninja Warrior Park nie jest przypadkowym projektem. Powstał dzięki zaangażowaniu mieszkańców Bierunia w ramach Budżetu Obywatelskiego. To właśnie oni głosowali na ten projekt, zgłoszony przez **Łukasza Kocurka** i **KS Unia Bieruń Stary**. Nad realizacją projektu czuwał dyrektor **BOSiR Michał Żerdka**.

Podczas otwarcia burmistrz Bierunia podziękował wszystkim uczestnikom za tworzenie wspaniałej atmosfery.

To wydarzenie stanowi dowód na to, jak ważne są lokalne inicjatywy, które łączą różne pokolenia i promują aktywność fizyczną.





# NIEWIDOMI NIE POTRZEBUJĄ LITOŚCI, ALE WSPARCIA tak jak to się robi w Bieruniu

Zmienia się na lepsze postrzeganie i rozumienie potrzeb osób niewidomych i niedowidzących, ale zawsze można zrobić więcej. Bieruń jest na dobrej drodze. Miejscy urzędnicy na widok człowieka z białą laską wiedzą, co mają robić. Szkolenie przeszli także uczniowie „Jedynki”.

Niedawno w urzędzie miasta stanęła tablica z planem pierwszego piętra budynku dostosowana do potrzeb osób niewidomych. Są tam odpowiednie wybruszenia i wypustki oraz informacje zapisane alfabetem Braille'a. Takich tablic pojawia się w Bieruniu coraz więcej. Teksty edukacyjno-historyczne w alfabecie Braille'a można spotkać, m.in. na cmentarzu przy zbiorowych mogiłach: powstańców, żołnierzy września 1939 i i więźniów Auschwitz zamordowanych w 1945 roku.

**Są to praktyczne udogodnienia ale także ważny, symboliczny gest, że Bieruń praje i robi wszystko, aby miasto było przyjazne dla każdego.**

Niedawno, w Urzędzie Miasta zorganizowano szkolenia dla pracowników, które poprowadzili **Mariusz Partyka**, prezes tyskiego koła Polskiego Związku Niewidomych oraz **Agnieszka Galiszewska**, tyflopädagog (specjalista od nauczania osób niewidomych i niedowidzących). Bieruńscy urzędnicy już wiedzą co zrobić, kiedy próg magistratu przekroczy osoba z białą laską. Równie ważne było szkolenie dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 1.



Obchody Dnia Białej Laski to świetna okazja do integracji środowiska osób niewidomych i niedowidzących.

**Uczniowie dowiedzieli się, jak mogą wspierać swoich rówieśników i jak ważna jest akceptacja różnorodności.**

- My nie potrzebujemy litości, ale wsparcia. Musimy uczyć dzieci i młodzież, aby swoich niedowidzących rówieśników nie postrzegali jako „odmieńców”, ale koleżanki i kolegów, którzy chcą i potrafią normalnie funkcjonować w społeczeństwie - mówi prezes **Mariusz Partyka**.

**Obecnie, pod opieką tyskiego oddziału Polskiego Związku Niewidomych jest 15 mieszkańców Bierunia.**

- Na przestrzeni ostatnich lat współpracowało z nami w sumie około 60 bierunian. Liczba osób niedowidzących i niedowidzących jest na pewno większa, ale nie wszyscy zgłaszają się do nas. Wiele wciąż boi się społecznej stygmatyzacji, nietolerancji i odrzucenia. Takim ludziom trzeba pomóc w przełamaniu lęków i obaw. Może ktoś z naszych bliskich albo znajomych ma kłopoty ze wzrokiem? Nie bójmy się porozmawiać i zapytać co możemy dla nich zrobić? Pierwszym krokiem może być kontakt z organizacjami, które oferują profesjonalne wsparcie - mówi **Dorota Moryc**, była, wieloletnia prezeska tyskiego koła PZN.

- Ważna też jest nasza postawa w codziennych, życiowych sytuacjach. Nie



**MARIUSZ PARTYKA,**  
prezes tyskiego koła  
Polskiego Związku  
Niewidomych

*Biała laska jest nie tylko narzędziem, ale przede wszystkim symbolem pracy, determinacji i ducha walki osób niewidomych.*

**KRYSTIAN GRZESICA,**  
burmistrz Bierunia

*Moim celem jest lepsza obsługa oraz wsparcie dla osób niewidomych w naszym mieście. Jestem przekonany, że wspólnymi siłami uczynimy Bieruń miejscem przyjaznym dla każdego.*

czekajmy, aż niewidomy poprosi nas o pomoc. On tego nie może zrobić, bo nas nie widzi. My łatwo zauważymy, że niewidomy zachowuje się niepewnie, czegoś szuka. Stoi w tramwaju obok wolnego miejsca i nie wie, że jest wolne. Nie wie, gdzie w sklepie znajduje się interesujące go stoisko. Aby pomóc w podobnych, życiowych sytuacjach nie trzeba mieć przeszkolenia z zakresu wspierania osób niepełnosprawnych. Wystarczy być dobrym, empatycznym człowiekiem - dodaje **Agnieszka Galiszewska**, tyflopädagog.

**15 października obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Białej Laski przypominający nam, że na całym świecie żyje około 250 milionów osób z dysfunkcją wzroku, w tym około 1,5 miliona w Polsce.**

W tegorocznym obchodach, na zaproszenie tyskiego koła PZN wziął udział burmistrz **Krystian Grzesica**, który otrzymał oznakę i tytuł Przyjaciela Niewidomych. Jest to wyróżnienie dla całego Bierunia, jako miasta przyjaznego, dostępnego i pełnego empatii.

## Koło PZN w Tychach

ul. Budowlanych 19,  
43-100 Tychy  
tel. **32 227 45 53**

e-mail: **tychy@pznslask.org.pl**  
Prezes: **Mariusz Partyka**

### Czynne:

wtorek 10.00-16.30,  
środa, czwartek 10.00-15.00



Szkolenia dla pracowników bieruńskiego magistratu poprowadzili **Mariusz Partyka**, prezes tyskiego koła Polskiego Związku Niewidomych oraz **Agnieszka Galiszewska**, tyflopädagog.



Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 dowiedzieli się, jak mogą wspierać swoich rówieśników i jak ważna jest akceptacja różnorodności.



# Nie zapijaj problemów - rozwiązuj je!

**Zgodnie ze statystykami alkoholizm w Polsce dotyka około 700-900 tysięcy osób, czyli 2,3 proc. populacji. Oznacza to, że w Bieruniu z tym problemem boryka się około 500 mieszkańców. Walka z alkoholizmem w pojedynkę jest bardzo trudna. Po pomoc warto sięgnąć do wspólnoty AA.**

**A**lkoholizm nazywany jest najbardziej demokratyczną chorobą, ponieważ może dotknąć każdego, bez względu na pozycję społeczną. Jest też chorobą śmiertelną, której wyrok można odroczyć tylko w jeden sposób - nie pijąc. Mylne jest także powszechne, społeczne wyobrażenie o osobach uzależnionych. Zaniedbany i zapity bezdomny na parkowej ławce to tylko jedna odsłona zjawiska. Podczas spotkań Anonimowych Alkoholików można spotkać lekarzy, dziennikarzy, biznesmenów, czasami osoby znane, których nigdy nie podejrzewaliśmy o jakieś problemy. Na mityngach AA przeważają jednak tzw. przeciętni ludzie, których życie nie opływa w dostatki, ale nie cierpią też biedy.

Każdy alkoholik ma własną opowieść, ale wszystkie te historie łączą jeden, wspólny mianownik. Jedni przez alkohol stracili majątki i zdrowie, inni pracę i rodzinę, a nie-



którzy wszystko. Czasu już nie cofną, ale mogą zbudować lepszą przyszłość. Jak to zrobić? Nie odpowie-

my na to pytanie w „Rodni”, ale zachęcamy wszystkich mieszkańców, którym alkohol psuje życie, aby sko-

rzystali ze wsparcia bieruńskiej Grupy AA. Taka decyzja nic nie kosztuje, a może zmienić wszystko.



## Grupa AA w Bieruniu

Anonimowi Alkoholicy  
mogą pomóc Ci w trzeźwieniu.

## Grupa AA „SAMI SWOI”

Mityng w każdy czwartek o godz. 17.15

Bieruń ul. W. Jagiełły 1

Siedziba MOPS segment C

tel. 737 900 768

[www.aa.org.pl](http://www.aa.org.pl)

infolinia: 801 033 242

Jedynym warunkiem uczestnictwa w AA  
jest chęć zaprzestania picia.

# Rozpaliliśmy ogniskiem śpiew z sąsiadami!



**21** października w Rybaczówce przy Łysinie „Rozpaliliśmy ogniskiem śpiew z sąsiadami” dzięki programowi „Spójnik”, który jest realizowany w ramach starań Katowice GZM o tytuł Europejskiej Stolicy Kul-

tury 2029. Pomysłodawcą tej inicjatywy był Sławek Rosowski, a realizatorem Bieruński Ośrodek Kultury.

Ciepło, które towarzyszyło nam tamtego wieczoru, było przede wszystkim od każdej obecnej tam osoby. Ognisko ma tę magiczną moc, że

pomaga wszystkim śpiewać, cieszyć się wieczorem (niespodziewanie ciepłym niemal letnim), a wszystkie bariery międzyludzkie znikają w mgnieniu oka - co zresztą było widać.

Podczas przerw w śpiewie łączyły się nowe znajomości, rozmowy przy smalcu, herbacie i pieczonej kiełbasce zdawały się nie mieć końca. Niezależnie od wieku, czy sprawowanej funkcji - każdy był dla siebie „sąsiadem”, z którym „Nie płacz Ewka”, czy

„Poszła Karolinka” brzmiały wyjątkowo głośno i radośnie.

Dobrze czasem wyjść poza mury naszych domów, bo kultura to także spotkanie na łonie przyrody i przede wszystkim ludzie. Za wspólne śpiewanie dziękujemy wszystkim uczestnikom

ogniska, a za przepiękny materiał filmowy z tego niezwykłego dnia Patrykowi Hudzikowskiemu.

Podziękowania także dla Marka Tomalki i Janusza Dery, naszych muzyków, którzy ten wieczór uświetnili. (BOK)





Dorota Król, jedna z uczestniczek muzealnego projektu.



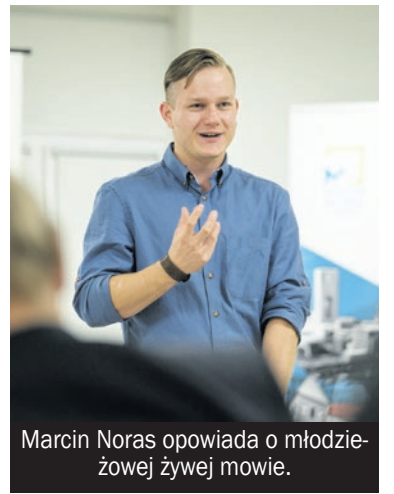
Wiktor Nyga omawia pozyskany w trakcie badań materiał.



Alojzy Lysko w trakcie płomiennego wystąpienia „Język domem życia”.



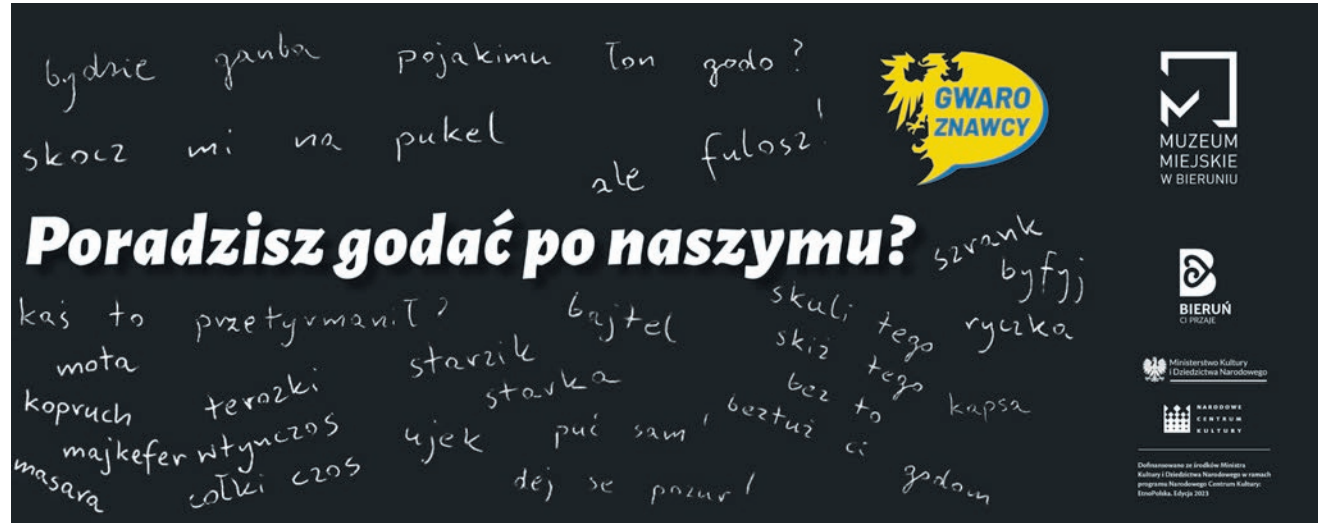
Tomasz Wrona mówi o śląskiej mowie wśród pięćdziesięciolatków.



Marcin Noras opowiada o młodzieżowej żywej mowie.

Jak informuje dyrektor Muzeum, a jednocześnie koordynator zadania, **Agnieszka Szymba**, do tegorocznej edycji programu wpłynęła rekordowa liczba 2 069 wniosków z całej Polski. Wyłoniono 345 beneficjentów. Muzeum Miejskie w Bieruniu znalazło się na wysokim, bo 16 miejscu. To duży sukces bieruńskiej instytucji.

Głównym zamierzeniem projektu „Gwaroznawcy” było pozyskanie dokumentacji dźwiękowej lokalnych gwar śląskich z terenu Bierunia i okolic. Koordynatorem merytorycznym przedsięwzięcia był bieruński etnolog **Wiktor Nyga**. Do realizacji zadania wytypował pięć osób, których celem było przeprowadzenie i zarejestrowanie rozmów po śląsku z przedstawicielami najstarszego pokolenia. Nieprzypadkowo wybrano ludzi należących do najstarszej generacji, gdyż język którym się posługują, jest wyraźnie bogatszy od obecnie używanej gwary. Ważnym założeniem projektu było, aby rozmówcy byli ze sobą spokrewnieni. Dzięki bliskiej relacji rodzinnej nie było przeszkód, żeby przełamać po-



## Muzeum Miejskie w Bieruniu (w organizacji) zrealizowało w tym roku projekt „Gwaroznawcy”, dofinansowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury EtnoPolska. Edycja 2023.

tencjalne bariery i zniwelować dystans podczas rozmowy. Ponadto w trakcie konwersacji łatwiej można było uniknąć mieszania mowy śląskiej z językiem polskim.

Projekt „Gwaroznawcy” składał się z trzech etapów. Podczas pierwszego etapu działań projektowych odbyły się spotkania instruktażowe, skierowane przede wszystkim do uczestników pro-

jektu, ale także do wszystkich zainteresowanych poruszaną na nich tematyką. Wiedzę o badaniach gwaroznawczych oraz o specyfice lokalnych gwar mowy śląskiej z okolic Bierunia, przekazała prof. dr hab. **Helena Synowiec** z Chelmu Śląskiego, wieloletnia wykładowczyni na Uniwersytecie Śląskim. Wykład na temat metodologii etnograficznych badań terenowych, wygłosił dr prof.

UŚ **Grzegorz Odoj**, etnolog z Uniwersytetu Śląskiego. Doświadczeniami z zakresu dokumentacji i rewitalizacji językowej oraz badań postaw i ideologii językowych, podzielił się pochodzący z Wilanowa dr **Tymoteusz Król** z Instytutu Sławyistyki Państwowej Akademii Nauk.

W drugim etapie przeprowadzono rozmowy - wywiady, które na potrzeby projektu utrwali-

entuzjaści śląskiej godki: **Katarzyna Janota, Aleksandra Swoboda, Adam Natkaniec, Wiktor Nyga i Michał Sklorz**. Ich rozmówcami były osoby mające ponad osiemdziesiąt lat, a najstarsza z nich, mieszkanka Bojszów, urodziła się w 1926 roku.

Podczas ostatniego etapu dokonano obróbki montażowej pozyskanych materiałów, obejmujących kilkanaście godzin

nagrań. Zwieńczeniem działań projektowych była konferencja podsumowująca, podczas której odtworzono wybrane fragmenty zarejestrowanych uprzednio rozmów. Następnie swoje wystąpienia wygłosili zaproszeni goście: **Alojzy Lysko, Tomasz Wrona i Marcin Noras**, reprezentujący trzy pokolenia Ślązaków. Poruszyli oni kwestie związane z trudnościami, jakie pojawiały się wobec użytkowników mowy śląskiej w XX wieku, a także odnieśli się do aktualnych dylematów, niejednokrotnie nawiązując do własnych przeżyć i doświadczeń. Alojzy Lysko wyraził zdanie, że tego typu nagrania mowy śląskiej są „źródłowskim” języka pierwotnego, a tym samym mogą stanowić bazę dla rodzimej gwarowej twórczości literackiej.

Fragmenty nagrań, pogrupowane w wątki tematyczne, opublikowane zostały na stronie internetowej projektu „Kod kulturowy historycznej ziemi pszczyńskiej”, zarządzanej przez Muzeum Miejskie w Bieruniu.

Zdjęcia: Archiwum Muzeum.  
Fot. Paweł Świąs

# BIESY, WOJNY I TAJEMNICE KSIĄŻĘCEGO DWORU, czyli mobilne Muzeum

Cykliści z Tyskiego Klubu Turystyki Kolarskiej GRONIE w ramach współpracy z Muzeum Miejskim w Bieruniu (w organizacji) ponownie zawitali do naszego miasta. Na rowerach, ma się rozumieć!

Wycieczka rozpoczęła się tradycyjnie na bieruńskim rynku, gdzie wielu z uczestników po raz pierwszy usłyszało bieruński hejnał. Następnie trasa wiodła na stoki Góry Chelmeckiej. Tam, pod bezimienną leśną mogiłą, prowadzący wycieczkę **Piotr Knapczyk** z naszego Muzeum, przedstawił historię walk ze stycznia 1945 roku na terenie miasta. Następnie w Bijasowi-

cach uczestnicy poznali dzieje krzyża, który stanął w miejscu śmierci dwóch powstańców śląskich **Karola Łukasza** i **Stanisława Habudy**. Rowerzyści poznali także historię Bijasowic i znajdującego się tam dworu. Na koniec, w Arboretum, był czas na podziwianie tutejszych roślin w kolorowej, jesiennej odsłonie. Pięknie o nich opowiadała współpracowniczka Muzeum, biologka **Wiktoria Kowalik**. W imprezie



uczestniczyło ponad 40 osób z Tychów i z Katowic. Tym samym Klub Turystyki Kolarskiej GRONIE 15 października

oficjalnie zakończył SEZON KOLARSKI 2023, dwudziesty piąty w swojej historii. Po raz kolejny w Bieruniu!



# ZROBIONE!



## Słowackiego, Latochy i Kopcowa

**5 mln zł**  
wartość zadania

**95 proc.**  
stanowi dofinansowanie  
z rządowego Programu Inwestycji  
Strategicznych Polski Ład

**R**ozpoczął się odbiór prac na bieruńskiej starówce. Trzy ulice - Słowackiego, Latochy i Kopcowa - zostały przebudowane i przywrócono na nich ruch.

### Co udało się zrobić?

Ulice Słowackiego, Latochy i Kopcowa przeszły kompleksową przebudowę, w tym ułożono nową nawierzchnię jezdni oraz chodników. Powstały też nowe zjazdy, a dwa skrzyżowania zostały wy-

niesione. Roboty objęły także modernizację infrastruktury podziemnej oraz oświetlenia.

Chociaż większość prac została zakończona, zostało jeszcze kilka rzeczy do zrobienia. Trwają uzgodnienia z Grupą Tauron w sprawie demontażu starych słupów. Do wykonania pozostaje również oznakowanie poziome. To obecne zainstalowane ma charakter tymczasowy, a po zimie, gdy warunki atmosferyczne będą odpowiednie, wykonawca zastosuje trwałe oznakowanie odporne na ścieranie.



## Domy Polne i Szynowa

**Z**akończyły się prace związane z gruntowną przebudową i rozbudową ulic Domy Polne i Szynowa. Ta rozległa i bardzo kosztowna inwestycja zakładała nie tylko budowę i przebudowę jezdni, chodnika oraz zjazdów, ale także sporo robót instalacyjnych - związanych z budową kanalizacji deszczowej i sanitarnej. Wybudo-

**6,5 mln zł**  
dofinansowanie z programu  
Polski Ład

wana została również pompownia ścieków. Realizacja zadania trwała 1,5 roku.



## Szlaku Solnego



Zakończyły się prace związane z przebudową ulicy Szlaku Solnego. Na początku listopada nastąpił odbiór techniczny drogi. Wartość zrealizowanej umowy to ponad **158 tysięcy złotych**.



# Kolejna odsłona Nocy Bibliotek w Bieruniu

Miejska Biblioteka Publiczna nr 2 w Bieruniu, po raz kolejny włączyła się w Ogólnopolską Akcję Noc Bibliotek, której tegoroczne hasło brzmi „Absurd nie czytać”.



**N**a odwiedzających wydarzenie czekało sporo atrakcji. Dużym zainteresowaniem cieszyło się spotkanie edukacyjne z pszczelarzami - **Kazimierzem Wiśniowskim** oraz **Grzegorzem Stolarzem** z Koła Pszczelarzy w Bojszowach. Pano wie opowiedzieli dzieciom o swojej pasji, jaką jest pszczelarstwo, a także przybliżyli wiedzę na temat życia rodziny pszczoły. Podczas spotkania dzieci miały okazję zobaczyć królową pszczół oraz posmakować pysznego miodu.

Podczas Nocy Bibliotek najmłodszy mieli także okazję wykonać ciekawe prace plastyczne, zakręcić kołem fortuny i wspólnie z rodzicami zainscenizować teatryki



cieni. Odwiedzający mogli też stworzyć kolaże z postacią **Wisławy Szymborskiej** oraz spróbować swoich sił w quizie na temat polskich noblistów. Podczas imprezy nie zabrakło także wspólnego tańca z chustą animacyjną.

Wieczór zakończył bajkowy seans „Moja mama Gorylica”.

Serdecznie dziękujemy Wszystkim Mieszkańcom Bierunia, którzy tak licznie zjawili się na tegorocznej Nocy Bibliotek! (BOK)

## Premiera najnowszego spektaklu Teatru dla Dorosłych!

**A**merykański sen to nie mrzonki. Niejeden już przekonał się, że to prawda, niejeden też dotkliwie się na tym śnie zawiódł.

Czy bieruńska gospodyni, może przeżyć swój American Dream? Czy sąsiedzka przyjaźń będzie silniejsza niż chęć zrobienia kariery? I jakich pieniędzy trzeba, aby kino niezależne stało się ko-

mercyjnym? Najnowsza komedia Teatru dla Dorosłych pt. „Hollywood na placu” zaprasza widzów na plac, na którym, jak już wiemy z innych spektakli bieruńskiej grupy, dzieją się rzeczy co najmniej niespodziewane. Spektakl zrealizowany z gościnnym udziałem **Izoldy Czmok** z katowickiej telewizji, pozwoli widzom zanurzyć się w filmowy świat, poznać jego tajemnice i mroczne zakamarki. Oczywiście całość podana ze swadą i humorem w pięknej śląskiej godkce.

Takiego widowiska jeszcze nie było, dlatego gorąco zapraszamy **2 i 3 grudnia o godz. 17.00** do DK Gama - Bieruń ul. Chemików 39a.

„Hollywood na placu” wg scenariusza **Marcina Melona** we współpracy z **Dagmarą Kupczyk** i w reżyserii **Joanny Lorenc** po prostu trzeba zobaczyć!

- Scenografia: **Iga Słupska**  
- Muzyka: **Mateusz Augustyn**  
- Zdjęcie do plakatu autorstwa **Pawła Świąta**

Bilety do nabycia w KT „Jutrzenka” /Bieruń ul. Spżowa 4/ oraz na stronie [www.biletyna.pl](http://www.biletyna.pl). (BOK)



**N**adworze jesienny ziąb i deszcz, a tymczasem w Kinoteatrze Jutrzenka 27 października można się było poczuć jak w słonecznej Italii podczas spotkania autorskiego z pisarzem **Piotrem Kępińskim**, który w rozmowie z **Michałem Lorencem** przybliżył przybyłym swoją książkę „W cieniu Gran Sasso. Historie z Abruzji”. Pisarz, eseista i krytyk literacki w jednym jest od lat związany z Włochami, a w rejonach południowych bywa nader często odwiedzając rodzinę żony **Laury Ranelli-Vice** Ambasadorki Republiki Włoskiej, która przyjechała do Bierunia, żeby zobaczyć Śląsk i spotkać się z jego mieszkańcami.

Podczas spotkania mogliśmy się dowiedzieć się, gdzie leży Abruzja, posłuchać o jej górskim pięknie i nadmorskich plażach. Poznaliśmy sekretny przepis na abruzijską pollentę i rozsmakowaliśmy się w opowieściach o prostej, lecz smacznej kuchni. Rozmowa toczyła się jednak głównie wokół ludzi, którzy żyjąc na aktywnych sejsmicznie terenach, wykazują się z jednej strony surowością, z drugiej hartem ducha i wielką życzliwością. „W cieniu Gran Sasso. Historie z Abruzji”, podobnie jak wcześniejsza książka Piotra Kępińskiego „Szczury z Via Veneto” stanowią dosko-



nały wstęp do samodzielnego odkrywania Włoch. Jak podkreśla sam autor nie są to typowe przewodniki, lecz szkice opisujące mniej znane, ciekawe historie i zakątki słonecznej Italii.

Po spotkaniu autor chętnie rozmawiał z czytelnikami oraz podpisywał książki, które można było nabyć na miejscu. (BOK)



# Seniorzy z UTW w Bieruniu rozpoczęli nowy rok akademicki

17 października słuchacze Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Bieruniu oficjalnie rozpoczęli nowy rok akademicki.



Owocnego roku życzyli zebranim Burmistrz Miasta Bierunia **Krzysztof Grzesica** oraz koordynatorka UTW z ramienia Akademii WSB - WSB Uniwersytetu **Agnieszka Dubiel**, a także proboszcz Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Bieruniu **ks. Michał Anderko**. Gościem uroczystości była także **Alina Bednarz** - Radna Sejmiku Województwa Śląskiego.

Pieśń „Gaudeamus igitur” oraz hymn państwowy tradycyjnie odśpiewały połączone bieruńskie chóry „Harmonia” oraz „Polonia”.

Dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury **Joanna Lorenc** podsumowała też krótko poprzedni rok akademicki, podczas którego

bieruńscy seniorzy uczestniczyli w warsztatach fotograficznych, zajęciach nordic walking, rozgrywkach w bule i kręgle, zaję-



ciach komputerowych, turnieju debat oksfordzkich i wielu innych aktywnościach. Poprzedni rok akademicki to: 14 wykładów i 640 godzin zajęć oraz wycieczki, udział w konferencjach i spektaklach, a co roku w zajęciach UTW w Bieruniu uczestniczy ponad 100 osób.

W roku 2023/2024 słuchacze czekają wykłady podróżnicze, krajoznawcze, z zakresu psychologii, sztuki, zdrowia czy dietetyki.

Inauguracyjny wykład pt. „Vincent van Gogh, człowiek i artysta” z pasją wygłosiła **Agnieszka Kijas**.

Naszym słuchaczom życzymy rozwijania pasji, poszerzania horyzontów i wielu miłych spędzonych chwil. (BOK)

**Przed nami absolutnie wyjątkowe wydarzenie!**

## Bieruń pośród najlepszych #jedziemyzteatrem!

Miasto Bieruń znalazło się na mapie niezwykłego projektu jakim jest Teatr Polska, który umożliwia dostęp do najlepszych spektakli teatralnych, a dla nas to ogromny zaszczyt, że możemy być jego częścią!

Tak więc, wszystkich wielbicieli sztuki teatralnej zapraszamy 18 listopada o godz. 18.00 na spektakl pt. „Arcadia” w wykonaniu Teatru KTO, który odbędzie się w Domu Kultury „Gama”.

„Arcadia” - niezwykle przedstawienie, pełne impresyjnych obrazów, ruchu, tańca, kolorów i dźwięków - to najnowszy spektakl Jerzego Zonia, jednego z czołowych twórców polskiego teatru alternatywnego.

Spektakl porusza temat życia i śmierci, tęsknoty za światem, za sztuką, za sobą samym, który towarzyszy nam od pierwszej do ostatniej sceny spektaklu.

Opowiada też o tym wszystkim, co nas boli, cieszy, przed czym uciekamy, odpowiadając jednocześnie na ważne z perspektywy dzisiejszego odbiorcy pytania o sens ludzkiej kruchej egzystencji.

W kontekście bieżących wydarzeń, wojny na Ukrainie i w Strefie Gazy temat odchodzenia jest szczególnie dotykający i poruszający.

Dlatego ten spektakl trzeba zobaczyć!

Bilety w cenie 30 zł /normalny/, 24 zł /senior/, 21 zł /rodzina 3+/, do nabycia w KT „Jutrzenka”, ul. Spiżowa 4 oraz na [biletyna.pl](http://biletyna.pl). (BOK)

# Najmłodszy, bieruński kinomaniacy w akcji!



23 października w DK „Gama” wystartowała tegoroczna edycja programu Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej w Bieruniu. Program NHEF to filmy dostosowane do wszystkich po-

ziomów edukacji przedszkolnej, szkół podstawowych i ponadpodstawowych. To cykle tematyczne oparte na wyjątkowych filmach, uzupełnione prelekcją. To także comiesięczne projekcje blisko 150 tytułów realizo-

wanych w ramach 15 cykli tematycznych.

Razem z Przedszkolem nr 1 oraz Niepublicznym Przedszkolem Karolek, które wyraziły chęć uczestnictwa w programie, ruszyliśmy na wspólną, filmo-


wą przygodę na wielkim ekranie, która trwać będzie aż do kwietnia.

Emma i Kacper, czyli bohaterowie pierwszego filmu, tak bardzo spodobał się naszym małym widzom, że aż trudno było się rozstać. Najmłodszy kinomaniacy żywo reagowali na to, co działo się na ekranie i z uśmiechami na twarzach wracali do swoich przedszkoli.

Cykl „Chodzę do kina”, w którym nasi milusińscy biorą udział, uczy takich wartości jak: przyjaźń i rodzina, tworzenie relacji, pomaganie kolegom; kształtuje wrażliwość, wzmacnia poczucie własnej wartości, a za sprawą pięknych obrazów w pogodny sposób przybliża świat oraz przenosi naszych przedszkolaków do świata wyobraźni.

(BOK)

TEATR POLSKA 2023 | 15 DZIECI



**ARCADIA**  
reż. Jerzy Zof

**Teatr KTO**

data: **18.11.2023 r.**

godzina: **18:00**

miejsce: **DK Gama**

bilet: **30 zł** senior 24 zł rodzina 3+ 21 zł

Dofinansowanie ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedziczenia Narodowego

Ministerstwo Kultury i Dziedziczenia Narodowego

2023

Teatr KTO

e-teatr.pl



Z cyklu: **ZRÓB TO EKOLOGICZNIE.** Praktyczne wskazówki Ekodoradcy

# STOP „kopciuchom”!

**Do końca grudnia tego roku właściciele domów jednorodzinnych będą musieli wymienić kotły, których rok produkcji przypada na lata 2007-2013. Nieco więcej czasu mają użytkownicy pieców wyprodukowanych w okresie od 1 stycznia 2013 roku do 31 sierpnia 2017 roku, gdyż do ich modernizacji zobligowani są do 31 grudnia 2025 roku.**

Natomiast kotły klasy 3 lub 4 według normy PN-EN 303-5:2012 należy wymienić do końca roku 2027 r. Wyjątkiem są piece 5 klasy, które mogą być używane do końca ich żywotności. Stare kotły nie mogą być odsprzedawane ani ponownie włączane do eksploatacji i należy je zezłomować. Z kolei w nowo wybudowanych domach można montować wyłącznie kotły na paliwa stałe, które spełniają najwyższe standardy emisyjne zgodnie z Ekoprojektem.

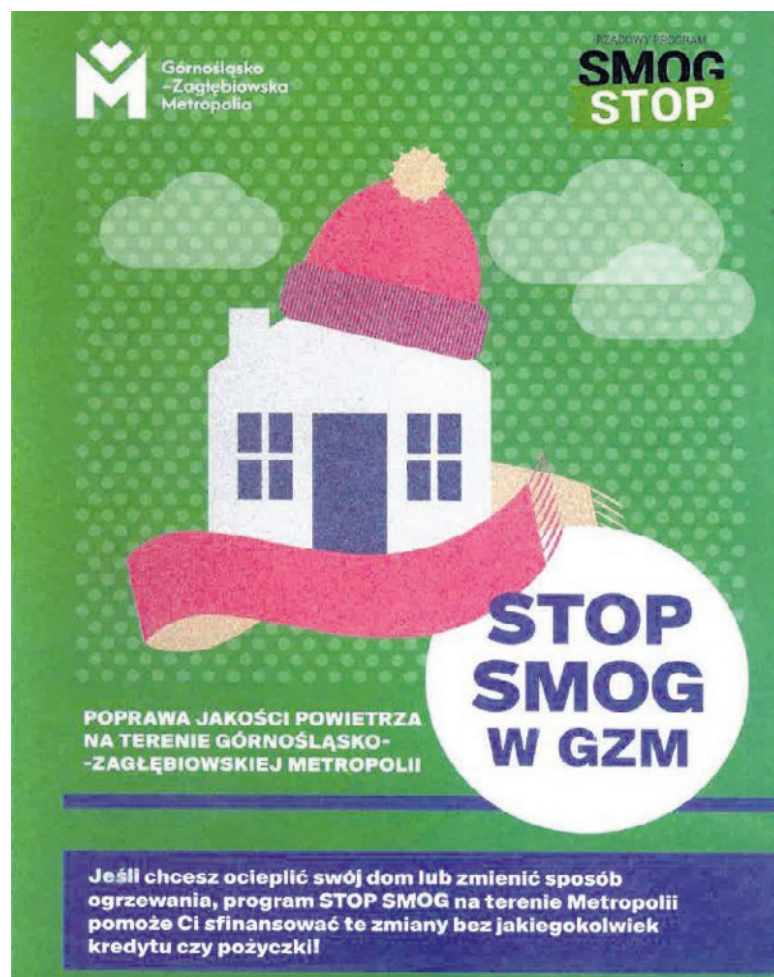
## Skąd te obostrzenia?

Województwo Śląskie jest jednym z najbardziej zanieczyszczonych regionów w Polsce i w Europie. Zła jakość powietrza ma negatywny wpływ na zdrowie i samopoczucie mieszkańców. Z tego powodu w 2017 roku Sejmik Województwa Śląskiego przyjął uchwałę antysmogową, która wprowadza szereg ograniczeń i wymagań dotyczących ogrzewania domów jednorodzinnych. Celem uchwały jest zmniejszenie emisji pyłów i gazów cieplarnianych, które powstają podczas spalania paliw stałych takich jak: węgiel, drewno czy odpady. Najważniejsze kwestie są związane z wprowadzeniem zakazu ogrzewania domów najbardziej zanieczyszczającymi „kopciuchami”, czyli piecami wyprodukowanymi przed rokiem 2007 lub nie posiadające tabliczki znamionowej. Wprowadzone zostały również okresy przejściowe dla pozostałych kotłów o klasie emisji poniżej 5, zgodnie z normą PN-EN 303-5:2012. Od stycznia 2023 r. można użytkować wyłącznie takie miejscowe ogrzewacze pomieszczeń typu kominek czy piec typu „koza”, których in-

stalacje osiągają sprawność cieplną minimum 80% lub są wyposażone w urządzenia do redukcji emisji pyłu.

## Co zamiast „kopciucha”?

„Kopciuch” to stare, nieekologiczne źródło ciepła, które spala węgiel lub drewno w mało sprawnej i nieczystej technologii, emitując do atmosfery duże ilości szkodliwych substancji takich jak pyły, tlenki azotu, tlenki siarki, węglowodory aromatyczne czy metale ciężkie. W konsekwencji używanie tej instalacji pogarsza jakość powietrza i ma negatywne oddziaływanie na zdrowie ludzi, zwierząt i roślin. Jakże są zatem dostępne alternatywy dla „kopciuchów”? Najbardziej popularny, a przy tym najbardziej komfortowy w użytkowaniu to kocioł gazowy kondensacyjny. Kocioł ten, wykorzystuje gaz ziemny lub płynny (LPG) jako paliwo, a jego sprawność jest bardzo wysoka. Nie wymaga magazynowania paliwa, ani częstego czyszczenia, a jego praca jest cicha i bezpieczna. Kocioł gazowy można podłączyć do istniejącej instalacji centralnego ogrzewania, a także do systemu solarnego lub pompy ciepła. Jego wadą jest konieczność posiadania przyłącza gazowego lub zbiornika na gaz płynny, a także wzrost cen gazu w ostatnim czasie. Zamiennie można również zastosować pompę ciepła, która wykorzystuje energię z otoczenia tj. powietrza, gruntu lub wody do ogrzania domu i ciepłej wody użytkowej. Urządzenie to jest bardzo oszczędne i ekologiczne, ponieważ zużywa niewiele prądu i nie emituje spalin. Pompa ciepła może pracować przez cały rok, a jej żywotność wynosi nawet 20 lat. Przy tym, można ją łączyć z innymi źródłami ciepła jak kocioł gazowy czy dodatkowe odnawialne źródła energii jak solary czy fotowoltaika. Wadą jest niestety nadal dość wysoki koszt zakupu i montażu oraz konieczność dostosowania instalacji grzewczej do niskiej temperatury wody. Inną opcją jest instalacja kotła na biomasę, który spala paliwa pochodzenia roślinnego takie jak pellet, brykiet czy drewno. Kocioł ten ma wysoką sprawność i może być sterowany automatycznie lub zdalnie. Można go podłączyć do istniejącej instalacji centralnego ogrzewania, bez konieczności większej modyfikacji. Jego wadą jest konieczność magazynowania i dostarczania paliwa,



a także regularnego czyszczenia i konserwacji. Popularnym rozwiązaniem jest także podłączenie domu do sieci ciepłowniczej, jeśli jest to możliwe w danej lokalizacji. Bezdyskusyjne zalety to brak konieczności instalacji kotła, komina czy zbiornika na paliwo, co wpływa na oszczędność miejsca i kosztów. Podłączenie do sieci nie generuje zanieczyszczeń w miejscu odbioru, co poprawia jakość powietrza, bezpieczeństwo, a tym samym zapewnia stałą dostawę ciepła i ciepłej wody użytkowej bez ryzyka awarii lub braku paliwa.

## „Czyste powietrze” i STOP SMOG

Wymiana starego kotła na bardziej ekologiczny to nie tylko korzyść dla środowiska, ale także dla portfela. Nowoczesne urządzenia grzewcze są znacznie bardziej efektywne i oszczędne w zużyciu paliwa niż stare piece węglowe. Można zaoszczędzić znacznie na kosztach ogrzewania, w zależności od wybranego pieca. Aby zmniejszyć jednak nakład finansowy przy wymianie kotła, warto skorzystać z dostępnych form dofinansowania. Najpopularniejszy to Program „Czyste Po-

wietrze”, gdzie można uzyskać od 40 procent do 80 procent dofinansowania na ekologiczne źródło ciepła i nawet do 100 procent dotacji na kompleksową termomodernizację budynku. Wysokość wsparcia i jego poziom uzależnione są od poziomu dochodów i rodzaju inwestycji. W Urzędzie Miejskim w Bieruniu dostępny jest bezpłatny Punkt Konsultacyjny Programu „Czyste Powietrze” w Bieruniu, gdzie można uzyskać pomoc przy składaniu wniosku o dofinansowanie na wymianę starych pieców, ocieplenie budynku, montaż wentylacji mechanicznej lub instalacji fotowoltaicznej. Ponadto Gmina Bieruń jest jedną z 11 gmin, które wraz z Górnośląsko-Zagłębiowską Metropolią realizują rządowy program STOP SMOG. Program ma na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń i poprawę jakości powietrza oraz efektywności energetycznej budynków mieszkalnych jednorodzinnych, należących do najmniej zamożnych gospodarstw domowych. W ramach aktualnego naboru, który potrwa do 30 listopada tego roku można uzyskać dofinansowanie na poziomie 99 procent w wysokości do 106 000 złotych wartości inwestycji. Prace możliwe do wykonania

w ramach programu to między innymi wymiana starego pieca na ekologiczny, docieplenie budynku, wymiana okien i drzwi oraz modernizacja systemu wentylacji. Zakres indywidualnych prac w konkretnym budynku zostanie określony na podstawie audytu energetycznego. W porównaniu do Programu „Czyste Powietrze”, w tej formie wsparcia oprócz tytułu prawnego do budynku mieszkalnego dopuszcza się również własność samoistną. Jest to ukłon do osób, które mają nieuregulowany stan prawny domu, ale ponoszą wydatki związane z utrzymaniem nieruchomości. Kluczowym kryterium jest wysokość dochodu przypadająca na jednego członka gospodarstwa domowego, która w przypadku gospodarstw jednoosobowych nie może przekroczyć 2 779,77 złotych, a dla gospodarstw wieloosobowych 1 985,55 złotych.

## Korzyści ekologiczne i ekonomiczne

Wymiana „kopciucha” na nowe urządzenie grzewcze spełniające wymogi uchwały antysmogowej ma wiele korzyści dla właścicieli domów jednorodzinnych, a tym samym najbliższego otoczenia poprzez poprawę jakości powietrza i zmniejszenie ryzyka chorób układu oddechowego, sercowo-naczyniowego i nowotworów. To również poprawa komfortu cieplnego i estetyki wewnątrz domów, ale również obniżenie rachunków za ogrzewanie i podniesienie wartości nieruchomości. Według szacunków wymiana nieekologicznego źródła ciepła na piec gazowy może przynieść oszczędność nawet do 50 procent na rachunkach za ogrzewanie. Natomiast modernizacja starego pieca na pompę ciepła może obniżyć koszty ogrzewania nawet o 70 procent.

Ponadto, wdrażany w Bieruniu Program STOP SMOG przyczynia się do zmniejszenia skali zubożenia energetycznego mieszkańców gminy poprzez bezpośrednie wsparcie finansowe kierowane do najmniej zamożnych gospodarstw domowych, które mogą otrzymać bezzwrotną dotację niemal na całość ekologicznej inwestycji.

Ekodoradca Gminy Bieruń  
**ELŻBIETA MUSIALIK**  
Kontakt: 32 708 09 64  
ekodoradca@um.bierun.pl





Za nami kolejne spotkanie o „Podróżach z pasją” realizowane w ramach Budżetu Obywatelskiego.

Spotkanie „Ale Meksyk” było poświęcone, m.in. opowieściom o Dia de los muertos, czyli Dniu Zmarłych - jakże odmiennym od naszego. W tym czasie w Meksyku panują na cmentarzach przebrania, radosna atmosfera, zabawa i rodzinna fiesta. Rozmawiano także o podróży jedynym pociągami pasażerskim Meksyku, „przefrunięciu”

nad wielkim kanionem oraz o drugim imieniu tego niezwykłego kraju, jakim jest „fiesta”.  
Prelegentką spotkania była podróżniczka Ewa Kostrzewa.  
Przypomnijmy, że za nami są już dwa z trzech spotkań z serii o „Podróżach z pasją”. 29 listopada do Bierunia przyjedzie sam Krzysz-

tof Wielicki, światowa legenda himalaizmu. Spotkanie odbędzie się o godz. 17:30 w Domu Kultury Remiza.  
Natomiast tydzień wcześniej, 22 listopada, odbędzie się trzecie, ostatnie spotkanie w ramach cyku „O zdrowiu z pasją”. O zdrowiu z ulą opowie prezes Rejonowego Koła Pszczelarzy „Bieruń” Tadeusz Mateja.

BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA  
OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w rejonie ulic: Oświęcimskiej, Świerczyńskiej, linii kolejowej, toru prób i rzeki Mlecznej wraz z prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2023 r., poz. 977 z późn. zm.), w związku z art. 67 ust. 3 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2023 r., poz. 1688) oraz na podstawie art. 39 i 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2023 r., poz. 1094 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr VIII/9/2021 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 26 sierpnia 2021 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w rejonie ulic: Oświęcimskiej, Świerczyńskiej, linii kolejowej, toru prób i rzeki Mlecznej wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Wyłożenie odbędzie się w dniach od 20 listopada 2023 r. do 11 grudnia 2023 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu przy ul. Rynek 14, (segment A, piętro II, pokój nr 204) w godzinach pracy Urzędu, a także w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 28 listopada 2023 r. o godz. 17:00 w Kinoteatrze „Jutrzenka” przy ul. Spizowej 4.

Zgodnie z art. 18 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać do Burmistrza Miasta Bierunia w formie papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na adres [urząd@um.bierun.pl](mailto:urząd@um.bierun.pl), z podaniem imienia i nazwiska albo nazwy, adresu zamieszkania albo siedziby oraz oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 8 stycznia 2024 r.

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko w publicznie dostępnym wykazie zawierającym informacje o środowisku i jego ochronie, zamieszczono dane:

- o projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w rejonie ulic: Oświęcimskiej, Świerczyńskiej, linii kolejowej, toru prób i rzeki Mlecznej,
- o prognozie oddziaływania na środowisko ww. planu.

Zgodnie z art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wymieniony powyżej podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, o którym mowa powyżej.

Uwagi i wnioski w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, zgodnie z art. 54 ust. 3 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, należy wносить do Burmistrza Miasta Bierunia na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 8 stycznia 2024 r.

BURMISTRZ MIASTA  
KRYSZTOF GRZESICA

BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA  
OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w rejonie ulicy Turyńskiej w Bieruniu - część A, przyjętego Uchwałą Nr II/3/2020 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 27 lutego 2020 roku wraz z prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2023 r., poz. 977 z późn. zm.), w związku z art. 67 ust. 3 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2023 r., poz. 1688) oraz na podstawie art. 39 i 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2023 r., poz. 1094 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr VI/4/2023 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 30 marca 2023 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w rejonie ulicy Turyńskiej w Bieruniu - część A, przyjętego Uchwałą Nr II/3/2020 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 27 lutego 2020 roku wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Wyłożenie odbędzie się w dniach od 20 listopada 2023 r. do 11 grudnia 2023 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu przy ul. Rynek 14, (segment A, piętro II, pokój nr 204) w godzinach pracy Urzędu, a także w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie zmiany planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 28 listopada 2023 r. o godz. 16:00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu.

Zgodnie z art. 18 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie zmiany planu miejscowego, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać do Burmistrza Miasta Bierunia w formie papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na adres [urząd@um.bierun.pl](mailto:urząd@um.bierun.pl), z podaniem imienia i nazwiska albo nazwy, adresu zamieszkania albo siedziby oraz oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 8 stycznia 2024 r.

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko w publicznie dostępnym wykazie zawierającym informacje o środowisku i jego ochronie, zamieszczono dane:

- o projekcie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w rejonie ulicy Turyńskiej w Bieruniu - część A, przyjętego Uchwałą Nr II/3/2020 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 27 lutego 2020 roku,
- o prognozie oddziaływania na środowisko ww. zmiany planu.

Zgodnie z art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, projekt zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wymieniony powyżej podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, o którym mowa powyżej.

Uwagi i wnioski w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, zgodnie z art. 54 ust. 3 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, należy wносить do Burmistrza Miasta Bierunia na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 8 stycznia 2024 r.

BURMISTRZ MIASTA  
KRYSZTOF GRZESICA



# Złota jesień u seniorów

Jesień zachęciła seniorów z Dziennego Domu „Senior+” do wyjazdu w plener. Na zaproszenie bieruńskiego radnego Stanisława Jureckiego przyjechali do Bierunia Nowego, by zapoznać się z zasadami gry w bule i aktywnie spędzić czas.



Pogoda dopisała. Oprócz gry na bulodromie, seniorzy odpoczywali przy kawie i swojskim cieście, a cały wyjazd zakończył się kielbaską z grilla.

Nasi seniorzy interesują się wydarzeniami, jakie organizowane są w mieście i chętnie w nich uczestniczą. Z radością przyjęli możliwość wykonania korony dożynkowej, któ-

rą można było zobaczyć podczas Dni Bierunia. Wyróżniała się kolorowymi dodatkami i specyficznym sposobem doboru różnego rodzaju materiałów.

W Domu „Senior+” są w tej chwili wolne miejsca. Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest ukończenie 60. roku życia. Osoba chętna musi być nieaktywna zawodowo i mieć zaświadczenie lekarskie o możliwości uczęszczania na zajęcia. Organizatorzy zapewniają dwudaniowy obiad, możliwość uczestnictwa w zajęciach z rehabilitantem, psychologiem, instruktorem terapii zajęciowej i wo-

lontariuszką, która ma głowę pełną pięknych pomysłów na wspólne zajęcia manualne. W ofercie są także gry, konkursy, zabawy, wyjazdy oraz spotkania z ciekawymi ludźmi.

W Dziennym Domu „Senior+” każdy znajdzie swoich rówieśników i zostawi nudę na zewnątrz.

Placówka znajduje się przy ul. Chemików 139 w Bieruniu, nr tel. 32 708 04 94.



## Działo się w „Jedynce”

### Pamięć wiecznie żywa...



Szkoła Podstawowa nr 1 przyłączyła się do akcji Ministerstwa Edukacji Narodowej i Nauki „Szkoła pamięta”, której celem jest zwrócenie uwagi młodych ludzi na potrzebę pielęgnowania pamięci o bohaterach naszej wolności, szczególnie tych, którzy byli związani z historią danego miejsca, regionu i społeczności. W ramach tej akcji przedstawiciele Samorządu Uczniowskiego wraz z opiekunem udali się na cmentarz, aby złożyć hołd poległym żołnierzom walczącym w obronie ojczyzny oraz uczcić pamięć o naszych bliskich, którzy odeszli.

### Dbamy o żubry

Uczniowie z klas 1-3 wraz z dziećmi uczęszczającymi do świetlicy szkolnej przyłączyli się do zbiórki kasztanów i żołędzi organizowanej przez Niepubliczne Przedszkole Karolek. Zbiory dostarczono do przedszkola, gdzie zostały przekazane dla żubrów znajdujących się w Pokazowej Zagrodzie Żubrów w Zabytkowym Parku w Pszczynie.



### Egzamin na kartę rowerową



25 października w SP nr 1 odbył się egzamin na kartę rowerową dla uczniów klas V-VIII. Egzamin został przeprowadzony w mobilnym miasteczku ruchu drogowego, które szkoła otrzymała w ramach udziału w projekcie „Budowa miasteczka ruchu drogowego wraz z wyposażeniem przejść dla pieszych i szkół w zakresie edukacji komunikacyjnej w Bieruniu”, który był dofinansowany ze środków Unii Europejskiej. Uczniowie zaprezentowali swoją wiedzę z zakresu ruchu drogowego w praktyce, uzyskując uprawnienia do poruszania się na rowerze w ruchu drogowym.

### Ninja i roztańczone perełki

Na obiekcie KS Unia przy ul. Chemików uroczysto otwarto tor Cross-fit Ninja Warrior (piszemy o tym szerzej na str. 5). Uczniowie SP 1 uświetnili to wydarzenie kilkoma występami: fantastycznym pokazem tanecznym w którym wystąpił zespół „Roztańczone Perełki”, energiczną sambą w wykonaniu Mileny Gajewskiej oraz zjawiskowym jiwem w wykonaniu Bartłomieja Wegrzynka z jego taneczną partnerką, Natalią.





# Dekada z maratonem fitness



A ni się obejrzelśmy, a maratonowi fitness, organizowanemu przez Bie-ruński Ośrodek Sportu i Rekreacji „stuknęło” 10 lat. Nic dziwnego, że jubileuszowa edycja tej imprezy miała wyjątkowy przebieg i oprawę. Na przestrzeni lat maraton zmieniał swoją formułę, ale niezmiennie chodzi w nim o to samo: miło spędzony czas, pozytywną energię, spotkania z ludźmi i sporą dawkę ruchu.



## Szybowali w hali

W Bieruniu, w hali przy ul. Warszawskiej odbyły się Mistrzostwa Polski Modeli Szybowców Halowych F1N.



Wykonanie takiego cacka to około miesiąc pracy, a wypuszczony z rąk najlepszych zawodników „frunie” nawet ponad 50 sekund. I tak to wyglądało podczas zawodów w Bieruniu. Do rywalizacji stanęło ponad

50 zawodniczek i zawodników z całej Polski.

Dyplomy, medale i puchary wręczał najlepszym, m.in. burmistrz **Krzysztof Grzesica**, który otrzymał od organizatorów dyplom za sprzyjanie miejscowej modelarni i organizacji zawo-

dów. Fundatorem pucharów był również starosta powiatu bieruńsko-lędzkiego **Bernard Bednorz**. Organizatorzy: Aero-klub Polski, Miasto Bieruń, powiat bieruńsko-lędzki i Gliwickie Stowarzyszenie Modelarzy Lotniczych.

## Oldboje uczcili jubileusz



Na stadionie BAP PIAST GOL, w ramach obchodów jubileuszu 25-lecia współpracy partnerskiej Bierunia z Moravským Berounem w Czechach, rozegrano turniej piłkarski odlbojów.

W turnieju udział wzięły drużyny: Piast Bieruń Nowy, Moravský Beroun, LKS Ogrodnik Cielmice i KS Górnik Brzeszcze. Zawody rozegrano w świetnej atmosferze, przy pięknej pogodzie, systemem każdy z każdym, a czas gry wynosił pół godziny.

Naszym poszło ze średnim szczęściem. Zremisowali 0:0 z ekipą z Czech i przegrali 0:1 z drużynami z Cielmic i Brzeszcze.

### KLASYFIKACJA KOŃCOWA:

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| 1. Ogrodnik Cielmice    | 9 pkt br. 6:2 |
| 2. Górnik Brzeszcze     | 6 pkt br. 4:2 |
| 3. KS PIAST Bieruń Nowy | 1 pkt br. 0:2 |
| 4. Moravský Beroun      | 1 pkt br. 2:6 |





# Informacje o planowanych kontrolach zbiorników bezodpływowych oraz przydomowych oczyszczalni

Urząd Miejski w Bieruniu zakwalifikował ewidencję zbiorników bezodpływowych oraz przydomowych oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na terenie gminy Bieruń. W związku z powyższym, w listopadzie 2023 r. rozpoczną się kontrole nieruchomości wyposażonych w zbiorniki bezodpływowe (szamba) oraz przydomowe oczyszczalnie ścieków.

Kontrole będą polegały na wezwaniu właścicieli nieruchomości do przedłożenia w urzędzie kopii następujących dokumentów:

1) umowy na korzystanie z usług wykonywanych przez przedsiębiorcę

- posiadającego zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych lub osadników w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków i transportu nieczystości ciekłych,
- 2) dowodów uiszczenia opłat za usługi wywozu nieczystości ciekłych za okres ostatnich 12 miesięcy,
- 3) rachunków za pobór wody lub zaświadczenia dotyczącego ilości pobranej wody (wraz ze wskazaniem ilości w m<sup>3</sup>) za okres ostatnich 12 miesięcy,
- 4) dokumentacji technicznej zbiornika bezodpływowego bądź przydomowej oczyszczalni ścieków, zawierającej dane techniczne ww. instalacji,

- 5) pełnomocnictwa - w przypadku reprezentowania właściciela nieruchomości;
- Posiadane rachunki muszą potwierdzać częstotliwość wywozu ścieków określoną w Regulaminie utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Bieruń:
- Właściciel nieruchomości wyposażonej w zbiornik bezodpływowy na nieczystości ciekłe jest zobowiązany do opróżniania zbiornika bezodpływowego (szamba) z częstotliwością zapewniającą niedopuszczenie do jego przepełnienia - lecz nie rzadziej niż raz na kwartał.

- Właściciel nieruchomości wyposażonej w przydomową oczyszczalnię ścieków jest zobowiązany do opróżniania osadników w instalacji przydomowej oczyszczalni ścieków z częstotliwością zapewniającą niedopuszczenie do jej przepełnienia zgodnie z posiadaną dokumentacją techniczną - lecz nie rzadziej niż raz na rok. Usługę wywozu ścieków mogą wykonywać jedynie przedsiębiorcy,

posiadający zezwolenie Burmistrza Miasta Bierunia na prowadzenie działalności w tym zakresie.

Wykaz firm świadczących usługi w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i osadników w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków oraz transportu nieczystości ciekłych z terenu gminy Bieruń dostępny jest na stronie <https://www.bierun.pl/mieszkancy/gospodarka-odpadami>

Krzyżówka

Wyleżała wódka	Abonent telewizyjny	↓	Pływalnia Przybytek	Sakiewka	↓	Góra z Pirenejów	↓	Mleki lub siarkowy	↓	Metal na żołnierzyki	Francuski burmistrz
→	→		10	→		Wyrwa w murze	→	19			→
Autor szkiców literackich	→							Ryba na wigilijnym stole	→	18	Dzielnica Warszawy
Ptaka nocny; kozodój	→					Upał	→	Łyszczyk			5
→			13			Wolna lub boża	→	Pojazd wycieczkowy		Trunek	Stolica stanu Georgia (USA)
Sport na korcie		Tam na małą czarną	→								8
Damski śniegowiec	→	Mówca	→			Zaborca	→				
Rodzaj świdy						Kartka na przejazd		4			
→			„Dach” stołu	→				Niska kanapa		Produkt z węgla kamiennego	
Imię Comaneci	→	7				Drzewo z drżącą koroną	→	14			2
→						Między lasem a łąką	→	17			
Rodnik alfa-tyczny	→	1						Silne wzburzenie		9	3
Wynalazł dynamit			12								
Izotop wodoru						Wypadek samochodowy	→				

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 19 utworzą rozwiązanie - aforyzm Novalisa.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

Wśród tych, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki na adres: [rodnia@bok.bierun.pl](mailto:rodnia@bok.bierun.pl) rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów. Po odbiór nagród zapraszamy do Urzędu Miasta Bierunia, do Kancelarii Ogólnej na parterze.

Burmistrz Miasta Bierunia

OGŁOSZENIE

o uchwaleniu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2023, poz. 1094 z późn. zm.), informuję o podjęciu przez Radę Miejską w Bieruniu Uchwały w sprawie przyjęcia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kopań, zatwierdzonego Uchwałą Nr XI/2/2023 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 31 sierpnia 2023 r. (Dz. Urz. Woj. Śląskiego z dnia 14 września 2023 r., poz. 6900).

Z treścią ww. dokumentów, uzasadnieniem, o którym mowa w art. 42 pkt. 2 oraz podsumowaniem, o którym mowa w art. 55 ust. 3 przywołanej ustawy, zapoznać się można w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu przy ul. Rynek 14, (segment A, piętro II, pokój nr 204), 43 - 150 Bieruń.

Burmistrz Miasta Krystian Grzesica

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.

Wydawca: Bieruński Ośrodek Kultury • ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Beata Leśniewska-Filar

Adres redakcji: ul. Spiżowa 4, 43-150 Bieruń • tel: 32 209 18 18, e-mail: [rodnia@bok.bierun.pl](mailto:rodnia@bok.bierun.pl)

Nakład: 4000 egzemplarzy • Skład: Beta Media • Druk: Polska Press Sp. z o.o. Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca, zastrzega sobie też prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.

Wszystkim mieszkańcom Bierunia, którzy wzięli udział w wyborach i referendum w dn.15.10.2023 r. a szczególnie tym,którzy oddając na mnie głos okazali mi swoje zaufanie składam serdeczne podziękowanie.

Andrzej Baron